



## DODATOK ČÍSLO 2

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU V ZNENÍ DODATKU Č. 1 ZO DŇA 11.8.2009

ČÍSLO ZMLUVY: DM – 25/2009 – KaHR

uzavretej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

#### Poskytovateľom

názov : Ministerstvo hospodárstva SR  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu**  
(ďalej len „SARIO“)  
sídlo : Martinčekova 17, 821 01 Bratislava  
IČO : 360 70 513  
konajúci : **Mgr. Juraj Kiesel, generálny riaditeľ**  
na základe splnomocnenia zo dňa 28. februára 2008  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

#### Prijímateľom

názov : **WEP TRADING a.s.**  
sídlo : Hollého 27, 083 01 Sabinov  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel Sa,  
vložka číslo 10029/P  
konajúci : **Ing. Alexej Beljajev – predseda predstavenstva,**  
**Ing. Peter Macala – podpredseda predstavenstva**  
Obidvaja konajúci samostatne  
IČO : 35 708 506  
DIČ : 202 000 4569  
banka : VÚB, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčísli) a kód banky pre refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxxx  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## **Článok I**

### **Predmet dodatku**

- (1) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 2 – „Predmet podpory NFP“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 2 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 2 zmluvy je Prílohou č. 1 tohto dodatku.
- (2) Zmluvné strany sa v zmysle **článku 6, odsek 6.1** Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku dohodli na zmene **Prílohy č. 11 – „Rozpočet projektu“** tejto zmluvy a to tak, že pôvodná Príloha č. 11 sa zo zmluvy vypúšťa a nahrádza sa novým znením. Nové znenie Prílohy č. 11 zmluvy je Prílohou č. 2 tohto dodatku.

## **Článok II**

### **Ostatné ustanovenia**

- (1) Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté sa nemenia a zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

## **Článok III**

### **Záverečné ustanovenia**

- (1) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho schválenia a podpísania oboma zmluvnými stranami.
- (2) Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku je **Príloha č. 1 a Príloha č. 2**.
- (3) Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží prijímateľ, dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a dva rovnopisy budú uchovávané u vykonávateľa. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženého v Registratúrnom stredisku vykonávateľa.
- (4) Zmluvné strany prehlasujú, že si text dodatku riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho podpísali.

**Za Poskytovateľa** v Bratislave, dňa 12.01.2010

Podpis: .....

Mgr. Juraj Kiesel, poverený riadením SARIO

**Za Prijímateľa** v Sabinove, dňa 28.12.2009

Podpis: .....

Ing. Alexej Beljajev, štatutárny zástupca WEP TRADING, a.s.

**Prílohy k dodatku:**

**Príloha č. 1:** Predmet podpory NFP

**Príloha č. 2:** Rozpočet projektu

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

|                                                                  |                                                                                       |                       |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Názov Projektu                                                   | Prezentácia spoločnosti WEP TRADING a.s. na nových trhoch strednej a východnej Európy |                       |
| Kód ITMS                                                         | 25110120009                                                                           |                       |
| Operačný program                                                 | Operačný program Konkurencieschopnosť a hospodársky rast                              |                       |
| Spolufinancovaný z                                               | ERDF a štátneho rozpočtu                                                              |                       |
| Prioritná os                                                     | Inovácie a rast konkurencieschopnosti                                                 |                       |
| Opatrenie                                                        | Inovácie a technologické transfery                                                    |                       |
| Prioritná téma                                                   | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                              | Forma financovania    |
| 09 Iné opatrenia na podporu výskumu, inovácie a podnikania v MSP | 100,00                                                                                | 01 Nenávratná dotácia |
| -                                                                | -                                                                                     | -                     |
| -                                                                | -                                                                                     | -                     |
| Hospodárska činnosť                                              | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                        | Územná oblasť         |
| 06 Nešpecifikované výrobné odvetvia                              | 100,00                                                                                | 01 Mestské            |
| -                                                                | -                                                                                     | -                     |
| -                                                                | -                                                                                     | -                     |

### 2. Miesto realizácie Projektu

|          |                     |
|----------|---------------------|
| NUTS II  | Východoné Slovensko |
| NUTS III | Prešovský kraj      |
| Okres    | Sabinov             |
| Obec     | Sabinov             |
| Ulica    | Hollého             |
| Číslo    | 27                  |

### 3. Ciele Projektu

|                            |                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Zlepšenie postavenia a mena spoločnosti na zahraničnom trhu prostredníctvom prezentovania značky na medzinárodných výstavách v regióne strednej a východnej Európy. |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Zlepšenie pozície a konkurencieschopnosti spoločnosti WEP TRADING a.s. na vnútornom trhu EÚ a tretích trhoch.                                                       |
| Špecifický cieľ projektu 2 | Upevnenie postavenia značky na odberateľských trhoch spoločnosti.                                                                                                   |
| Špecifický cieľ projektu 3 | Prezentácia značky a kvality na nových trhoch v strednom a východnom regióne Európy.                                                                                |
| Špecifický cieľ projektu 4 | Monitoring trendov v odvetví opracovania drevnej hmoty.                                                                                                             |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky |                                                          |       |                    |                                 |                          |           |           |           |           |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------|--------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Typ                                                 | Názov <sup>1</sup>                                       | MJ    | Rok n <sup>2</sup> | Východisková hodnota (v roku n) | Plánované hodnoty v roku |           |           |           |           |
|                                                     |                                                          |       |                    |                                 | n+1                      | n+2       | n+3       | n+4       | n+5       |
| Výsledok <sup>3</sup>                               | Počet novovytvorených pracovných miest                   | Počet | 2008               | 0                               | 8                        | 12        | -         | -         |           |
| Dopad <sup>4</sup>                                  | Nárast tržieb                                            | EUR   | 2010               | 6 638 784                       | 6 970 723                | 7 302 662 | 7 634 601 | 7 966 541 | 8 298 480 |
|                                                     | Nárast pridanej hodnoty                                  | EUR   | 2010               | 2 223 993                       | 2 323 574                | 2 423 156 | 2 555 932 | 2 655 514 | 2 755 095 |
|                                                     | Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami | Počet | 2010               | 0                               | 1                        | 0         | 1         | 0         | 0         |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k dopadom Projektu**

| Názov aktivity                  |                                 | Väzba na merateľný ukazovateľ dopadu (názov merateľného ukazovateľa dopadu) | Memó jednotka | Počet jednotiek |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                 |                                                                             |               |                 |
| 1                               | Propagačné aktivity             | Nárast tržieb                                                               | EUR           | 0               |
| 2                               | LAS EXPO 2009                   | Nárast tržieb                                                               | EUR           | 1 383 080       |
| 3                               | SILVA – REGINA 2010             | Nárast tržieb                                                               | EUR           | 2 074 620       |
| 4                               | BIFE 2009                       | Nárast tržieb                                                               | EUR           | 1 383 080       |
| 5                               | WOOD PROCESSING 2010            | Nárast tržieb                                                               | EUR           | 3 457 700       |
| 6                               | Ukončovanie realizácie projektu | Nárast tržieb                                                               | EUR           | 0               |

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| Propagačné materiály                                 | 02/2009                                | 12/2009                                 |
| LAS EXPO 2009                                        | 02/2009                                | 05/2009                                 |
| SILVA – REGINA 2010                                  | 10/2009                                | 05/2010                                 |
| BIFE 2009                                            | 05/2009                                | 12/2009                                 |
| WOOD PROCESSING 2010                                 | 01/2010                                | 10/2010                                 |
| Ukončovanie realizácie projektu                      | 05/2010                                | 12/2010                                 |
| Podporné aktivity                                    |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                    | 02/2009                                | 12/2010                                 |
| Publicita a informovanosť                            | 02/2009                                | 12/2010                                 |

<sup>1</sup> Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.<sup>2</sup> V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu<sup>3</sup> Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.<sup>4</sup> Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencií a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

**7. Rozpočet projektu**

| Skupina výdavkov            | Oprávnené výdavky<br>(v EUR) | Neoprávnené výdavky<br>(v EUR) | Celkové výdavky<br>projektu (v EUR) | Názov aktivity                                                                                                    |
|-----------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Energie, voda a komunikácie | 6 638,78                     | 0,00                           | 6 638,78                            | LAS EXPO 2009;<br>SILVA – REGINA 2010;<br>BIFE 2009;<br>WOOD PROCESSING 2010.                                     |
| Dopravné                    | 677,16                       | 0,00                           | 677,16                              | LAS EXPO 2009;<br>SILVA – REGINA 2010;<br>BIFE 2009;<br>WOOD PROCESSING 2010.                                     |
| Nájomné za nájom            | 36 148,18                    | 0,00                           | 36 148,18                           | LAS EXPO 2009;<br>SILVA – REGINA 2010;<br>BIFE 2009;<br>WOOD PROCESSING 2010.                                     |
| Služby                      | 146 833,30                   | 0,00                           | 146 833,30                          | Propagačné materiály;<br>LAS EXPO 2009;<br>SILVA – REGINA 2010;<br>BIFE 2009;<br>WOOD PROCESSING 2010.            |
| Iné neoprávnené výdavky     | 0,00                         | 9 364,00                       | 9 364,00                            | LAS EXPO 2009;<br>SILVA – REGINA 2010;<br>BIFE 2009;<br>WOOD PROCESSING 2010;<br>Ukončovanie realizácie projektu. |
| <b>CELKOVO</b>              | <b>190 297,42</b>            | <b>9 364,00</b>                | <b>199 661,42</b>                   | -                                                                                                                 |

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

| Aktivita                        |                                 | Oprávnené výdavky | Neoprávnené výdavky | Výdavky celkovo   |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov) |                                 |                   |                     |                   |
| 1                               | Propagačné aktivity             | 122 834,10        | 0,00                | 122 834,10        |
| 2                               | LAS EXPO 2009                   | 17 984,47         | 1 845,58            | 19 830,05         |
| 3                               | SILVA – REGINA 2010             | 17 240,92         | 2 555,93            | 19 796,85         |
| 4                               | BIFE 2009                       | 18 588,59         | 2 605,72            | 21 194,31         |
| 5                               | WOOD PROCESSING 2010            | 13 649,34         | 2 356,77            | 16 006,11         |
| 6                               | Ukončovanie realizácie projektu | 0,00              | 0,00                | 0,00              |
| Podporné aktivity               |                                 |                   |                     |                   |
| Riadenie projektu               |                                 | -                 | -                   | -                 |
| Publicita a informovanosť       |                                 | -                 | -                   | -                 |
| <b>CELKOVO</b>                  |                                 |                   | <b>9 364,00</b>     | <b>199 661,42</b> |

## Podrobný rozpočet projektu

| P.č. | Názov výdavku                                                                                                                           | MJ           | Jednotková cena |           | Počet jednotiek | Celkom     |           | Oprávnený výdavok |           | Neoprávnený výdavok |       | Intenzita pomoci | NFP        |           | termín realizácie |             |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------|-----------------|------------|-----------|-------------------|-----------|---------------------|-------|------------------|------------|-----------|-------------------|-------------|
|      |                                                                                                                                         |              | v Sk            | v Eur     |                 | v Sk       | v Eur     | v Sk              | v Eur     | v Sk                | v Eur |                  | v Sk       | v Eur     | od                | do          |
| 1.   | návrh propagačných materiálov (prospekt spoločnosti a produktový list v slovenskom jazyku)                                              | ks           | 350000          | 11 617,87 | 1               | 350 000,00 | 11 617,87 | 350 000,00        | 11 617,87 | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 175 000,00 | 5 808,94  | február 09        | apríl 09    |
| 2.   | návrh prezentačného videa v slovenskom jazyku + 6 jazykových mutácií (nemčina, angličtina, poľština, ruština, ukrajinština, rumunština) | ks           | 850000          | 28 214,83 | 1               | 850 000,00 | 28 214,83 | 850 000,00        | 28 214,83 | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 425 000,00 | 14 107,42 | február 09        | december 09 |
| 3.   | prospekt spoločnosti: preklad do nemeckého jazyka a následná dizajnerská úprava                                                         | normost-rana | 750             | 24,90     | 8               | 6 000,00   | 199,16    | 6 000,00          | 199,16    | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 3 000,00   | 99,58     | február 09        | apríl 09    |
| 4.   | prospekt spoločnosti: preklad do anglického jazyka a následná dizajnerská úprava                                                        | normost-rana | 750             | 24,90     | 8               | 6 000,00   | 199,16    | 6 000,00          | 199,16    | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 3 000,00   | 99,58     | február 09        | apríl 09    |
| 5.   | prospekt spoločnosti: preklad do poľského jazyka a následná dizajnerská úprava                                                          | normost-rana | 750             | 24,90     | 8               | 6 000,00   | 199,16    | 6 000,00          | 199,16    | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 3 000,00   | 99,58     | február 09        | apríl 09    |
| 6.   | prospekt spoločnosti: preklad do ruského jazyka a následná dizajnerská úprava                                                           | normost-rana | 750             | 24,90     | 8               | 6 000,00   | 199,16    | 6 000,00          | 199,16    | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 3 000,00   | 99,58     | február 09        | apríl 09    |
| 7.   | prospekt spoločnosti: preklad do ukrajinského jazyka a následná dizajnerská úprava                                                      | normost-rana | 750             | 24,90     | 8               | 6 000,00   | 199,16    | 6 000,00          | 199,16    | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 3 000,00   | 99,58     | február 09        | apríl 09    |
| 8.   | prospekt spoločnosti: preklad do rumunského jazyka a následná dizajnerská úprava                                                        | normost-rana | 750             | 24,90     | 8               | 6 000,00   | 199,16    | 6 000,00          | 199,16    | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 3 000,00   | 99,58     | február 09        | apríl 09    |
| 9.   | prospekt spoločnosti: nemecká mutácia tlač                                                                                              | ks           | 32              | 1,06      | 5000            | 160 000,00 | 5 311,03  | 160 000,00        | 5 311,03  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 80 000,00  | 2 655,51  | február 09        | apríl 09    |
| 10.  | prospekt spoločnosti: anglická mutácia tlač                                                                                             | ks           | 32              | 1,06      | 5000            | 160 000,00 | 5 311,03  | 160 000,00        | 5 311,03  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 80 000,00  | 2 655,51  | február 09        | apríl 09    |
| 11.  | prospekt spoločnosti: poľská mutácia tlač                                                                                               | ks           | 32              | 1,06      | 5000            | 160 000,00 | 5 311,03  | 160 000,00        | 5 311,03  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 80 000,00  | 2 655,51  | február 09        | apríl 09    |
| 12.  | prospekt spoločnosti: ruská mutácia tlač                                                                                                | ks           | 32              | 1,06      | 5000            | 160 000,00 | 5 311,03  | 160 000,00        | 5 311,03  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 80 000,00  | 2 655,51  | február 09        | apríl 09    |
| 13.  | prospekt spoločnosti: ukrajinská mutácia tlač                                                                                           | ks           | 32              | 1,06      | 5000            | 160 000,00 | 5 311,03  | 160 000,00        | 5 311,03  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 80 000,00  | 2 655,51  | február 09        | apríl 09    |
| 14.  | prospekt spoločnosti: rumunská mutácia tlač                                                                                             | ks           | 32              | 1,06      | 5000            | 160 000,00 | 5 311,03  | 160 000,00        | 5 311,03  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 80 000,00  | 2 655,51  | február 09        | apríl 09    |
| 15.  | výroba prezentačného DVD - nemecká mutácia                                                                                              | ks           | 35              | 1,16      | 5000            | 175 000,00 | 5 808,94  | 175 000,00        | 5 808,94  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 87 500,00  | 2 904,47  | február 09        | december 09 |
| 16.  | výroba prezentačného DVD - anglická mutácia                                                                                             | ks           | 35              | 1,16      | 5000            | 175 000,00 | 5 808,94  | 175 000,00        | 5 808,94  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 87 500,00  | 2 904,47  | február 09        | december 09 |
| 17.  | výroba prezentačného DVD - poľská mutácia                                                                                               | ks           | 35              | 1,16      | 5000            | 175 000,00 | 5 808,94  | 175 000,00        | 5 808,94  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 87 500,00  | 2 904,47  | február 09        | december 09 |
| 18.  | výroba prezentačného DVD - ruská mutácia                                                                                                | ks           | 35              | 1,16      | 5000            | 175 000,00 | 5 808,94  | 175 000,00        | 5 808,94  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 87 500,00  | 2 904,47  | február 09        | december 09 |
| 19.  | výroba prezentačného DVD - ukrajinská mutácia                                                                                           | ks           | 35              | 1,16      | 5000            | 175 000,00 | 5 808,94  | 175 000,00        | 5 808,94  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 87 500,00  | 2 904,47  | február 09        | december 09 |
| 20.  | výroba prezentačného DVD - rumunská mutácia                                                                                             | ks           | 35              | 1,16      | 5000            | 175 000,00 | 5 808,94  | 175 000,00        | 5 808,94  | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 87 500,00  | 2 904,47  | február 09        | december 09 |
| 21.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : preklad do nemeckého jazyka a následná dizajnerská úprava                              | normost-rana | 750             | 24,90     | 1               | 750,00     | 24,90     | 750,00            | 24,90     | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 375,00     | 12,45     | február 09        | apríl 09    |
| 22.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : preklad do anglického jazyka a následná dizajnerská úprava                             | normost-rana | 750             | 24,90     | 1               | 750,00     | 24,90     | 750,00            | 24,90     | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 375,00     | 12,45     | február 09        | apríl 09    |
| 23.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : preklad do poľského jazyka a následná dizajnerská úprava                               | normost-rana | 750             | 24,90     | 1               | 750,00     | 24,90     | 750,00            | 24,90     | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 375,00     | 12,45     | február 09        | apríl 09    |
| 24.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : preklad do ruského jazyka a následná dizajnerská úprava                                | normost-rana | 750             | 24,90     | 1               | 750,00     | 24,90     | 750,00            | 24,90     | 0,00                | 0,00  | 50,00%           | 375,00     | 12,45     | február 09        | apríl 09    |

| P.č. | Názov výdavku                                                                                                                      | MJ           | Jednotková cena |          | Počet jednotiek | Celkom     |          | Oprávnený výdavok |          | Neoprávnený výdavok |          | Intenzita pomoci | NFP        |          | termín realizácie |          |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|----------|-----------------|------------|----------|-------------------|----------|---------------------|----------|------------------|------------|----------|-------------------|----------|
|      |                                                                                                                                    |              | v Sk            | v Eur    |                 | v Sk       | v Eur    | v Sk              | v Eur    | v Sk                | v Eur    |                  | v Sk       | v Eur    | od                | do       |
| 25.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : preklad do ukrajinského jazyka a následná dizajnerská úprava                      | normost-rana | 750             | 24,90    | 1               | 750,00     | 24,90    | 750,00            | 24,90    | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 375,00     | 12,45    | február 09        | apríl 09 |
| 26.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : preklad do rumunského jazyka a následná dizajnerská úprava                        | normost-rana | 750             | 24,90    | 1               | 750,00     | 24,90    | 750,00            | 24,90    | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 375,00     | 12,45    | február 09        | apríl 09 |
| 27.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : slovensko-anglická mutácia tlač                                                   | ks           | 15              | 0,50     | 5000            | 75 000,00  | 2 489,54 | 75 000,00         | 2 489,54 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 37 500,00  | 1 244,77 | február 09        | apríl 09 |
| 28.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : slovensko-nemecká mutácia tlač                                                    | ks           | 15              | 0,50     | 5000            | 75 000,00  | 2 489,54 | 75 000,00         | 2 489,54 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 37 500,00  | 1 244,77 | február 09        | apríl 09 |
| 29.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : slovensko-poľská mutácia tlač                                                     | ks           | 15              | 0,50     | 5000            | 75 000,00  | 2 489,54 | 75 000,00         | 2 489,54 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 37 500,00  | 1 244,77 | február 09        | apríl 09 |
| 30.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : slovensko-ruská mutácia tlač                                                      | ks           | 15              | 0,50     | 5000            | 75 000,00  | 2 489,54 | 75 000,00         | 2 489,54 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 37 500,00  | 1 244,77 | február 09        | apríl 09 |
| 31.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : slovensko-ukrajinská mutácia tlač                                                 | ks           | 15              | 0,50     | 5000            | 75 000,00  | 2 489,54 | 75 000,00         | 2 489,54 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 37 500,00  | 1 244,77 | február 09        | apríl 09 |
| 32.  | produktový list (1 výrobok = 1 obojstranná A4) : slovensko-rumunská mutácia tlač                                                   | ks           | 15              | 0,50     | 5000            | 75 000,00  | 2 489,54 | 75 000,00         | 2 489,54 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 37 500,00  | 1 244,77 | február 09        | apríl 09 |
| 33.  | LAS EXPO 2009 - návrh výstavného stánku                                                                                            | ks           | 50000           | 1 659,70 | 1               | 50 000,00  | 1 659,70 | 50 000,00         | 1 659,70 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 25 000,00  | 829,85   | február 09        | máj 09   |
| 34.  | LAS EXPO 2009 - prenájom výstavnej plochy v rozsahu 90m2                                                                           | m2           | 3300            | 109,54   | 90              | 297 000,00 | 9 858,59 | 297 000,00        | 9 858,59 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 148 500,00 | 4 929,30 | február 09        | máj 09   |
| 35.  | LAS EXPO 2009 - obstaranie a výstavba výstavného stánku vrátane nábytku a vybavenia pre umiestnenie prezentačných materiálov       | ks           | 100000          | 3 319,39 | 1               | 100 000,00 | 3 319,39 | 100 000,00        | 3 319,39 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 50 000,00  | 1 659,70 | február 09        | máj 09   |
| 36.  | LAS EXPO 2009 - zabezpečenie obsluhy výstavného stánku 1 barman, 3 asistentky z krajiny usporiadateľa                              | človeko-deň  | 3000            | 99,58    | 12              | 36 000,00  | 1 194,98 | 0,00              | 0,00     | 36 000,00           | 1 194,98 | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | február 09        | máj 09   |
| 37.  | LAS EXPO 2009 - zabezpečenie prevádzky stánku                                                                                      | ks           | 50000           | 1 659,70 | 1               | 50 000,00  | 1 659,70 | 50 000,00         | 1 659,70 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 25 000,00  | 829,85   | február 09        | máj 09   |
| 38.  | LAS EXPO 2009 - inzercia vo výstavných novinách                                                                                    | ks           | 10000           | 331,94   | 1               | 10 000,00  | 331,94   | 0,00              | 0,00     | 10 000,00           | 331,94   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | február 09        | máj 09   |
| 39.  | LAS EXPO 2009 - zápis do katalógu                                                                                                  | ks           | 10000           | 331,94   | 1               | 10 000,00  | 331,94   | 10 000,00         | 331,94   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 5 000,00   | 165,97   | február 09        | máj 09   |
| 40.  | LAS EXPO 2009 - doprava vystavovaného tovaru                                                                                       | ks           | 20000           | 663,88   | 1               | 20 000,00  | 663,88   | 20 000,00         | 663,88   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 10 000,00  | 331,94   | február 09        | máj 09   |
| 41.  | LAS EXPO 2009 - ubytovanie 2 zástupcov spoločnosti                                                                                 | človeko-deň  | 3000            | 99,58    | 4               | 12 000,00  | 398,33   | 12 000,00         | 398,33   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 6 000,00   | 199,16   | február 09        | máj 09   |
| 42.  | LAS EXPO 2009 - doprava 2 zástupcov spoločnosti                                                                                    | km           | 4               | 0,13     | 700             | 2 800,00   | 92,94    | 2 800,00          | 92,94    | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 1 400,00   | 46,47    | február 09        | máj 09   |
| 43.  | LAS EXPO 2009 - preplatenie stravného 2 zástupcov spoločnosti                                                                      | človeko-deň  | 1600            | 53,11    | 6               | 9 600,00   | 318,66   | 0,00              | 0,00     | 9 600,00            | 318,66   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | február 09        | máj 09   |
| 44.  | SILVA - REGINA 2010 - prenájom výstavnej plochy v rozsahu 90m2                                                                     | m2           | 3300            | 109,54   | 90              | 297 000,00 | 9 858,59 | 297 000,00        | 9 858,59 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 148 500,00 | 4 929,30 | október 09        | máj 10   |
| 45.  | SILVA - REGINA 2010 - obstaranie a výstavba výstavného stánku vrátane nábytku a vybavenia pre umiestnenie prezentačných materiálov | ks           | 100000          | 3 319,39 | 1               | 100 000,00 | 3 319,39 | 100 000,00        | 3 319,39 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 50 000,00  | 1 659,70 | október 09        | máj 10   |
| 46.  | SILVA - REGINA 2010 - zabezpečenie obsluhy výstavného stánku 1 barman, 3 asistentky z krajiny usporiadateľa                        | človeko-deň  | 3000            | 99,58    | 20              | 60 000,00  | 1 991,64 | 0,00              | 0,00     | 60 000,00           | 1 991,64 | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | október 09        | máj 10   |
| 47.  | SILVA - REGINA 2010 - zabezpečenie prevádzky stánku                                                                                | ks           | 50000           | 1 659,70 | 1               | 50 000,00  | 1 659,70 | 50 000,00         | 1 659,70 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 25 000,00  | 829,85   | október 09        | máj 10   |
| 48.  | SILVA - REGINA 2010 - inzercia vo výstavných novinách                                                                              | ks           | 5000            | 165,97   | 1               | 5 000,00   | 165,97   | 0,00              | 0,00     | 5 000,00            | 165,97   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | október 09        | máj 10   |

| P.č. | Názov výdavku                                                                                                                       | MJ          | Jednotková cena |          | Počet jednotiek | Celkom     |          | Oprávnený výdavok |          | Neoprávnený výdavok |          | Intenzita pomoci | NFP        |          | termín realizácie |             |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------|----------|-----------------|------------|----------|-------------------|----------|---------------------|----------|------------------|------------|----------|-------------------|-------------|
|      |                                                                                                                                     |             | v Sk            | v Eur    |                 | v Sk       | v Eur    | v Sk              | v Eur    | v Sk                | v Eur    |                  | v Sk       | v Eur    | od                | do          |
| 49.  | SILVA - REGINA 2010 - zápis do katalógu                                                                                             | ks          | 5000            | 165,97   | 1               | 5 000,00   | 165,97   | 5 000,00          | 165,97   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 2 500,00   | 82,98    | október 09        | máj 10      |
| 50.  | SILVA - REGINA 2010 - doprava vystavovaného tovaru                                                                                  | ks          | 40000           | 1 327,76 | 1               | 40 000,00  | 1 327,76 | 40 000,00         | 1 327,76 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 20 000,00  | 663,88   | október 09        | máj 10      |
| 51.  | SILVA - REGINA 2010 - ubytovanie 2 zástupcov spoločnosti                                                                            | človeko-deň | 3000            | 99,58    | 8               | 24 000,00  | 796,65   | 24 000,00         | 796,65   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 12 000,00  | 398,33   | október 09        | máj 10      |
| 52.  | SILVA - REGINA 2010 - doprava 2 zástupcov spoločnosti                                                                               | km          | 4               | 0,13     | 850             | 3 400,00   | 112,86   | 3 400,00          | 112,86   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 1 700,00   | 56,43    | október 09        | máj 10      |
| 53.  | SILVA - REGINA 2010 - preplatenie stravného 2 zástupcov spoločnosti                                                                 | človeko-deň | 1200            | 39,83    | 10              | 12 000,00  | 398,33   | 0,00              | 0,00     | 12 000,00           | 398,33   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | október 09        | máj 10      |
| 54.  | BIFE 2009 - prenájom výstavnej plochy v rozsahu 90m2                                                                                | m2          | 3300            | 109,54   | 90              | 297 000,00 | 9 858,59 | 297 000,00        | 9 858,59 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 148 500,00 | 4 929,30 | máj 09            | december 09 |
| 55.  | BIFE 2009 - obstaranie a výstavba výstavného stánku vrátane nábytku a vybavenia pre umiestnenie prezentačných materiálov            | ks          | 100000          | 3 319,39 | 1               | 100 000,00 | 3 319,39 | 100 000,00        | 3 319,39 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 50 000,00  | 1 659,70 | máj 09            | december 09 |
| 56.  | BIFE 2009 - zabezpečenie obsluhy výstavného stánku 1 barman, 3 asistentky z krajiny usporiadateľa                                   | človeko-deň | 2000            | 66,39    | 20              | 40 000,00  | 1 327,76 | 0,00              | 0,00     | 40 000,00           | 1 327,76 | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | máj 09            | december 09 |
| 57.  | BIFE 2009 - zabezpečenie prevádzky stánku                                                                                           | ks          | 50000           | 1 659,70 | 1               | 50 000,00  | 1 659,70 | 50 000,00         | 1 659,70 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 25 000,00  | 829,85   | máj 09            | december 09 |
| 58.  | BIFE 2009 - inzercia vo výstavných novinách                                                                                         | ks          | 10000           | 331,94   | 1               | 10 000,00  | 331,94   | 0,00              | 0,00     | 10 000,00           | 331,94   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | máj 09            | december 09 |
| 59.  | BIFE 2009 - zápis do katalógu                                                                                                       | ks          | 10000           | 331,94   | 1               | 10 000,00  | 331,94   | 10 000,00         | 331,94   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 5 000,00   | 165,97   | máj 09            | december 09 |
| 60.  | BIFE 2009 - doprava vystavovaného tovaru                                                                                            | ks          | 60000           | 1 991,64 | 1               | 60 000,00  | 1 991,64 | 60 000,00         | 1 991,64 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 30 000,00  | 995,82   | máj 09            | december 09 |
| 61.  | BIFE 2009 - ubytovanie 3 zástupcov spoločnosti                                                                                      | človeko-deň | 3000            | 99,58    | 12              | 36 000,00  | 1 194,98 | 36 000,00         | 1 194,98 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 18 000,00  | 597,49   | máj 09            | december 09 |
| 62.  | BIFE 2009 - doprava 3 zástupcov spoločnosti                                                                                         | km          | 4               | 0,13     | 1750            | 7 000,00   | 232,36   | 7 000,00          | 232,36   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 3 500,00   | 116,18   | máj 09            | december 09 |
| 63.  | BIFE 2009 - preplatenie stravného 3 zástupcov spoločnosti                                                                           | človeko-deň | 1900            | 63,07    | 15              | 28 500,00  | 946,03   | 0,00              | 0,00     | 28 500,00           | 946,03   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | máj 09            | december 09 |
| 64.  | WOOD PROCESSING 2010 - prenájom výstavnej plochy v rozsahu 90m2                                                                     | m2          | 2200            | 73,03    | 90              | 198 000,00 | 6 572,40 | 198 000,00        | 6 572,40 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 99 000,00  | 3 286,20 | január 10         | október 10  |
| 65.  | WOOD PROCESSING 2010 - obstaranie a výstavba výstavného stánku vrátane nábytku a vybavenia pre umiestnenie prezentačných materiálov | ks          | 50000           | 1 659,70 | 1               | 50 000,00  | 1 659,70 | 50 000,00         | 1 659,70 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 25 000,00  | 829,85   | január 10         | október 10  |
| 66.  | WOOD PROCESSING 2010 - zabezpečenie obsluhy výstavného stánku 1 barman, 3 asistentky z krajiny usporiadateľa                        | človeko-deň | 2000            | 66,39    | 20              | 40 000,00  | 1 327,76 | 0,00              | 0,00     | 40 000,00           | 1 327,76 | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | január 10         | október 10  |
| 67.  | WOOD PROCESSING 2010 - zabezpečenie prevádzky stánku                                                                                | ks          | 50000           | 1 659,70 | 1               | 50 000,00  | 1 659,70 | 50 000,00         | 1 659,70 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 25 000,00  | 829,85   | január 10         | október 10  |
| 68.  | WOOD PROCESSING 2010 - inzercia vo výstavných novinách                                                                              | ks          | 10000           | 331,94   | 1               | 10 000,00  | 331,94   | 0,00              | 0,00     | 10 000,00           | 331,94   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | január 10         | október 10  |
| 69.  | WOOD PROCESSING 2010 - zápis do katalógu                                                                                            | ks          | 10000           | 331,94   | 1               | 10 000,00  | 331,94   | 10 000,00         | 331,94   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 5 000,00   | 165,97   | január 10         | október 10  |
| 70.  | WOOD PROCESSING 2010 - doprava vystavovaného tovaru                                                                                 | ks          | 60000           | 1 991,64 | 1               | 60 000,00  | 1 991,64 | 60 000,00         | 1 991,64 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 30 000,00  | 995,82   | január 10         | október 10  |
| 71.  | WOOD PROCESSING 2010 - ubytovanie 3 zástupcov spoločnosti                                                                           | človeko-deň | 3000            | 99,58    | 12              | 36 000,00  | 1 194,98 | 36 000,00         | 1 194,98 | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 18 000,00  | 597,49   | január 10         | október 10  |
| 72.  | WOOD PROCESSING 2010 - doprava 3 zástupcov spoločnosti                                                                              | km          | 4               | 0,13     | 1800            | 7 200,00   | 239,00   | 7 200,00          | 239,00   | 0,00                | 0,00     | 50,00%           | 3 600,00   | 119,50   | január 10         | október 10  |
| 73.  | WOOD PROCESSING 2010 - preplatenie stravného 3 zástupcov spoločnosti                                                                | človeko-deň | 1400            | 46,47    | 15              | 21 000,00  | 697,07   | 0,00              | 0,00     | 21 000,00           | 697,07   | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | január 10         | október 10  |
| 74.  | evaluácia projektu                                                                                                                  | človeko-deň | 0               | 0,00     | 11              | 0,00       | 0,00     | 0,00              | 0,00     | 0,00                | 0,00     | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | máj 10            | december 10 |
| 75.  | kompletizácia projektového spisu                                                                                                    | človeko-deň | 0               | 0,00     | 11              | 0,00       | 0,00     | 0,00              | 0,00     | 0,00                | 0,00     | 0,00%            | 0,00       | 0,00     | máj 10            | december 10 |

Podrobný rozpočet projektu

| P.č.   | Názov výdavku | MJ | Jednotková cena |       | Počet jednotiek | Celkom       |            | Oprávnený výdavok |            | Neoprávnený výdavok |          | Intenzita pomoci | NFP          |           | termín realizácie |             |
|--------|---------------|----|-----------------|-------|-----------------|--------------|------------|-------------------|------------|---------------------|----------|------------------|--------------|-----------|-------------------|-------------|
|        |               |    | v Sk            | v Eur |                 | v Sk         | v Eur      | v Sk              | v Eur      | v Sk                | v Eur    |                  | v Sk         | v Eur     | od                | do          |
| Celkom |               |    |                 |       |                 | 6 015 000,00 | 199 661,42 | 5 732 900,00      | 190 297,42 | 282 100,00          | 9 364,00 |                  | 2 866 450,00 | 95 148,71 | február 09        | december 10 |